



# Teramo

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Instructions d'utilisation
IT	Istruzioni per l'uso
ES	Instrucciones de uso

Art. - No.:  
7 l: 51007  
10 l: 51008



## Zawartość

1.	Dla Twojego bezpieczeństwa .....	4
1.1	Ogólne .....	4
1.2	Przeznaczenie .....	4
1.3	Niewłaściwe użycie .....	4
1.4	Grupa docelowa .....	4
1.6	Poziomy ostrzegawcze .....	5
1.7	Instrukcje bezpieczeństwa .....	5
2.	Rozpakowanie i sprawdzenie .....	5
2.1	Rozpakowanie produktu .....	5
2.2	Sprawdzenie zakresu dostawy .....	5
3.	Opis i funkcja .....	6
4.	Konfigurowanie i używanie .....	6
4.1	Instalacja .....	6
4.2	Włączanie .....	6
4.3	Pierwsze uruchomienie .....	7
4.4	Podgrzewanie cieczy .....	7
4.5	Usuwanie cieczy .....	7
4.6	Wyłączanie urządzenia .....	7
4.7	Opróżnianie urządzenia .....	7
4.8	Postępowanie po zadziałaniu termostatu .....	7
5.	Przechowywanie .....	7
6.	Transport .....	7
7.	Czyszczenie .....	8
8.	Oczekiwanie .....	8
9.	Naprawa .....	8
10.	Dane techniczne .....	8
11.	Utylizacja .....	8
11.1	Opakowanie .....	8
11.2	Produkt .....	8
12.	Deklaracja zgodności UE .....	9

## 1. Dla Twojego bezpieczeństwa

### 1.1 Ogólne

- Przeczytaj uważnie ten dokument i kompletny.
- Postępuj zgodnie z instrukcją i zasadami bezpieczeństwa instrukcji zawartych w tym dokumencie oraz na produkcie.
- Produkt należy stosować wyłącznie w celach technicznych. doskonale Stan tak samo jak bezpieczeństwo-świadomy i świadomy zagrożień.
- Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości i do dystrybucji na terenie i w pobliżu Produkt dostępny.

### 1.2 Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten Produkt jest wyłącznie dla prywatnych opracowane na zamówienie.

- Nuty Ona ten Produkt wyłącznie dla Ciepło i Utrzymuj ciepło z pitny Płynny Jak Na przykład Woda, Grzane wino lub poncz.
- Używaj produktu wyłącznie w oryginalnym opakowaniu stojak, z oryginalnymi częściami dostarczonymi i/lub lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

- Stosować produkt wyłącznie w suchym i zamkniętym pomieszczeniu wewnętrznym.

Jakiegokolwiek inne użycie uważane jest za niewłaściwe.

Niewłaściwe użycie może spowodować poważne spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

- Na Niedostosowanie się ten Notatki i z tego wynikiły Szkoda jakiś osoby i Nie ponosimy odpowiedzialności za przedmioty.

### 1.3 Niewłaściwe użycie

Produkt nie jest przeznaczony do celów komercyjnych. odpowiedni.

Produkt nie jest zabawką.

- Nie stosować produktu w wilgotnych pomieszczeniach takich jak łaźnie, baseny czy sauny.
- Modyfikowany produktSiedasProdukt nie.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonym Podział.
- Nie gotuj zup ani posiłków w Produkt.
- Użyj Ona ten Produkt nie W światło zapalny Lub potencjalnie wybuchowy Sąsiedztwo.







### 1.4 Grupa docelowa



Użytkownikami są osoby dorosłe i dzieci w wieku od 8 lat pod nadzorem osoby dorosłej, która Instrukcja użytkownika i oznaczenia na produkt lub porównywalna instrukcja dotycząca użytkownika i instrukcje bezpieczeństwa. Tylko mogą używać produktu.

- Produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 8 roku życia. używać.
- Osoby z fizycznie Lub umysłowo dołączony osoby o ograniczonych możliwościach mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem jeden użytkownik dorosły używać.
- prace montażowe, Prace konserwacyjne | Deszczowy- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez dzieci.
- Użytkownicy mogą korzystać z produktu wyłącznie będąc w pełni jego właścicielami. zdolności fizyczne, umysłowe i sensoryczne zdolności, tj. w stanie czuwania i trzeźwości używać.

Personel specjalistyczny Czy z mechaniczny Szkolenia specjalistyczne przeszkolony personel, np. przeszkoleni operatorzy robotnicy, ślusarze itp.

### 1.5 Wyjaśnienie symboli

Symbol	Oznaczenie
	Ten symbol oznacza, że Użytkownicy, którzy Instrukcje przed używać powinienem przeczytać i zrozumieć.
	Ten symbol oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym Niebezpieczeństwo ze względu na życie strony.
	Ten symbol oznacza gorący sprzętczęści i podgrzewane zawartości, od który ze względu na silne wytwarzanie ciepła, płuco jeden Oparzenie Lub Widzieć- ryzyko poparzenia.
	Ten symbol oznacza, że ten Urządzenie ten Klasa ochrony i ent- Urządzenia klasy ochronności I dodaj obok podstawowej izolacji poprzez przewód ochronny, który prądy trójfazowe w przypadku awarii bezpośrednio i bezpiecznie rozładowany.
	Z oni Znak CE wyraźny Produkty spełniają wszystkie obowiązujące wymagania sklepy Regulamin ten europejski Unia.
	Przekreślony kłosa na śmieci z kłosa ken oznacza elektryczne i elektroniczneStare urządzenia elektroniczne, które nie posiadają można usuwać razem z odpadami domowymi.

Symbol	Oznaczenie
	Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza na materiałach nadających się do recyklingu.
	Ten symbol oznacza, że używanie śrubokrętów elektrycznych w celu jest zakazane.
AZ / 1-N	Te skróty oznaczają Komponent wymagany do etapu montażu Ilustracje.

## 1.6 Poziomy ostrzegawcze

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić w przypadku: Środki te bezpośrednio prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń powodować obrażenia.

### OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić w przypadku:

Środki zapobiegające śmierci lub poważnym obrażeniom może prowadzić do.

### OSTROŻNOŚĆ

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić w przypadku:

Podjęte środki mogą skutkować obrażeniami.


### NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą wystąpić w przypadku:


Podjęte działania mogą skutkować uszkodzeniem mienia.



## 1.7 Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

	Oparzenia I Oparzenia Poprzez gorąca para, gorące płyny i gorące powierzchnie.
	▶ Dotyk Ona ten Obudowa metalowa z Pokrywa i czajnik do grzanej wina nie chwila i natychmiast Po oni Proces gotowania/podgrzewania.
	▶ Pokrywę należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
	▶ Utrzymuj twarz w odpowiedniej odległości Odległość przy otwieraniu pokrywy.

### OSTRZEŻENIE


	Zagrożenie pożarem.
	▶ Nie podgrzewaj ani nie gotuj żadnego zapalny, szkodliwy dla zdrowia, łatwo zmienne i inne substancje lub ciecze łatwopalne.

 OSTROŻNOŚĆ	
	<p>Obrażenia i szkody materialne.</p> <p>Modyfikacja produktu może skutkować: obrażenia i szkody materialne, a także unieważnić gwarancję.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używaj produktu wyłącznie z dostarczone oryginalne części i w oryginalnym opakowaniu stan ostateczny.</li> <li>▶ Stosować wyłącznie produkty zatwierdzone przez producenta. podane części zamienne.</li> </ul>


## 2. Rozpakuj i sprawdź

## 2.1 Rozpakowanie produktu

### OSTRZEŻENIE

	<p>Niebezpieczeństwo uduszenia spowodowane materiałem opakowaniowym materiału i połknięcia małych części.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zutilizuj materiał opakowaniowy Natychmiast wyrzucić do odpadów domowych zgodnie z instrukcją.</li> <li>▶ Utrzymywać Ona dla Ponowne pakowanie niezbędne opakowania i drobne części chronione przed wilgocią i dla dzieci niedostępny.</li> </ul>
---	--

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

	<p>Zniszczenie mienia.</p> <p>Przedmioty spiczaste, ostre i drapiące może spowodować uszkodzenie produktu podczas otwierania Uszkodzone opakowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Używać Ona NIE spiczasty, wyostrzyć Lub drapanie Obiekty dla Otwieranie opakowania.</li> <li>▶ Podczas wykonywania następujących prac postępuj ostrożnie.</li> </ul>
---	---

1. Ręcznie naciągnij paski klejące i mocujące lub użyj nożyczek.
2. Umieść pole ze strzałkami kierunkowymi wskazujący ku górze.
3. Otwórz opakowanie.
4. Wyjmij wszystkie części z pudełka.
5. Połóż produkt pionowo na wolnej powierzchni, miękka i płaska powierzchnia.

## 2.2 Sprawdź zakres dostawy

NIE.	Oznaczenie	Tłum
	Kociołek do grzanej wina 7 l	
A	Lub Kociołek do grzanej wina 10 l	1
B	Pokrywa	1
	Instrukcja użytkownika	1

### 3. Opis i funkcja

Produkt ten można stosować do przygotowywania płynów pitnych takie jak grzane wino i poncz, ale także woda podgrzewany lub utrzymywany w ciepłe. Produkt składa się ze stalowego pojemnika z Podstawa plastikowa I A Stal nierdzewna z plastikowym uchwytem. Pokrywą można Umieść uchwyt na górze i zablokuj go z obu stron.



NIE.	Oznaczenie
1	Podstawa
2	Zasady dotyczące temperatury
3	Kran do nalewania
4	Wskaźnik poziomu
5	zdejmowana pokrywa z pokrywką-Zamykający
6	pojemnik ze stali nierdzewnej
<b>Kontrolki:</b>	
7	„Ogrzewanie”: świeci się podczas ogrzewania do ustawionej temperatury docelowej przy pełnej wydajności urządzenia.
	„Keep Warm”: zapala się po osiągnięciu temperatura docelowa. Urządzenie jest w energooszczędny tryb podtrzymywania ciepła.
8	Przełącznik włączania/wyłączania

### 4. Konfiguracja i użytkowanie

**OSTRZEŻENIE**

Oparzenia I Uszkodzenie mienia Poprzez Produkt może się przewrócić lub spaść.

► Pozwól Ona Dzieci I Zwierzęta nie bez nadzoru z produktem.

► Użyj Ona ten Produkt tylko zgodnie z zamierzeniem.

► Pozwól Ona ten Produkt chwila z Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

**OSTRZEŻENIE** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym I zwarcia, a także

Zniszczenie mienia.

Prąd znamionowy gniazdka powinien wynosić 16 A. Połączenie należy wykonać wyłącznie bezpośrednio do gniazdka ściennego. Nie rozdzielacze ne lub gniazda wielokrotne dla Podłączenie urządzenia.

► Nigdy nie używaj urządzenia, gdy jest mokre. mokrymi lub wilgotnymi rękami. ► Nie zginaj przewodu zasilającego na ostrych krawędziach. narożniki i krawędzie. ► Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. produktu lub kabla zasilającego. ► Zapobiegaj zagrożeniom potknięcia się poprzez:

Kabel zasilający, zapewniając mu bezpieczeństwo i tak krótki jak to możliwe.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zniszczenie mienia.

Przed włączeniem z urządzenie to jest ważne, aby zawsze był dostępny płyn do picia w pojemniku.

► Nie wlewaj żadnych płynów nie nadających się do picia właściwości w kontenerze, takie jak kwasy lub oleje.

► Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste. pojemnik.

#### 4.1 Konfiguracja

- Wybierz odpowiednią lokalizację, spełnia następujące wymagania:
  - Miejsce instalacji musi być suche i można je być umiarkowanie wentylowane.
  - Miejsce instalacji nie powinno być narażone na stałe działanie promieni słonecznych. narażony na promieniowanie.
  - Ten Podziemny z Miejsce instalacji Jest nawet I antypoślizgowe.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu ten krawędź stołu, Jest mógł przewrócić się Lub runąć.
- Stanowiska Ona ten Urządzenie nigdy W ten Sąsiedztwo z Otwarte Kominki, Piekarniki elektryczne, Piec grzewczy Lub inni Źródła ciepła.

#### 4.2 Włączanie

1. Ustaw regulator temperatury [2] na niską wartość najniższe ustawienie temperatury.
  2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
  3. Naciśnij przełącznik [8], aby ustawić go w pozycji włączonej.
- Kocioł do grzane go wina podgrzewa płyn.

#### 4.3 Początkowe działanie

1. Wyczyść produkt zgodnie z instrukcją w rozdziale 7 „Czyszczenie” przed pierwszym użyciem.
2. Wpisać pojemnik [6] z około 3 litry świeża woda z kranu.
3. Włącz urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale 4.2 Opisano „włączanie”.
4. Podgrzewaj wodę przez około 30 minut z otwartą pokrywą [5] w najniższymUstawianie temperatury.
5. Załóż pokrywkę [5] na pojemnik [6] tak aby można było go obrócić na rączkę  
fen wskazuje na swoje miejsce.
6. Przekręć regulator temperatury [2] na najwyższe ustawienie temperatury.
7. Podgrzewaj płyn jeszcze przez ok. 10 minut.
8. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika [8] po podgrzaniu.
9. Ciągnąć To Wtyczka zasilania włączona głowica złącza z gniazdka.
10. Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
11. Dysponować Ona ten Podkładka resztkowa z oni Pojemnik.

► Urządzenie do grzania wina jest gotowe do użycia.

#### 4.4 Podgrzewanie cieczy

1. Upewnij się, że przełącznik kołkowy [8] jest w pozycji pozycja wyłączona.
2. Wlej wybrany płyn do picia do linii „MAX” w kontenerze [6].
3. Ustaw żadaną temperaturę obracając za pomocą pokrętła [2].
4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
5. Naciśnij przełącznik [8], aby ustawić go w pozycji włączonej.
6. Urządzenie zaczyna dozować płyn na aby ogrzać do ustawionej temperatury.

Uwaga: Dopóki urządzenie nie otrzyma wybranego temperatura, lampka kontrolna światło „Ogrzewanie”.

Gdy urządzenie osiągnie żadaną temperaturę wystarczająco i zaczyna trzymać, zmienia Wyświetl „Utrzymuj ciepło”.

► Aby zwiększyć temperaturę lub podgrzać obrócić pokrętło [2] na żadaną wartość chciał wyższą temperaturę.

Przełącza urządzenie z trybu operacyjnego Utrzymuj ciepło, aby się rozgrzać.

#### 4.5 Usuń płyn

Usunąć Ona ten płyn Pierwszy, Jeśli ten Zapalona jest kontrolka „Keep Warm”.

1. Podstawić pod spód odpowiednie naczynie do picia. Kran wylotowy [3].
2. Naciskać Ona To Kran wylotowy [3] ostrożny w dół, aby usunąć.
3. Niech Zwolnij zawór wylotowy [3], aby ten aby zatrzymać usuwanie.

#### 4.6 Wyłączanie urządzenia

1. Obróć pokrętło sterujące [2] na najniższy poziom Ustawianie temperatury.
2. Naciskać Ona To przełącznik kołkowy [8] W ten Pozycja wyłączona.
3. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka z gniazdka.

#### 4.7 Opróżnianie urządzenia

1. Pozostaw urządzenie i Pozostałą ciecz pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
2. Wylej pozostały płyn.
3. Wyczyść produkt zgodnie z instrukcją rozwiązanie w rozdziale 7 „Czyszczenie”.

#### 4.8 Postępowanie po zadziałaniu termostatu


Urządzenie wyłącza się automatycznie w przypadku nieprawidłowego użycia stan i w przypadku przegrzania przez termostat pomidor wyłącza się i działa po ostygnięciu Ponownie.

1. Wyłącz urządzenie po automatycznym wyłączeniu. obwód za pomocą przełącznika kołkowego [8] lub pociągnij Włóż wtyczkę zasilającą do obudowy wtyczki.
2. Zamknij urządzenie po kilku minutach Ostudź ponownie i włącz urządzenie.

#### 5. Składowanie

► Sklep Produkt jest zapakowany na ciemne, chłodne, suche i dobrze wentylowane Lokalizacja.

#### 6. Transport

! OSTROŻNOŚĆ	
	<p>Ryzyko obrażeń   Uszkodzenie mienia z powodu nieprawidłowego transportu.</p> <p>► Transportować produkt wyłącznie schłodzone, opróżnione, osuszone i, jeśli to możliwe, jeżeli to możliwe, w oryginalnym opakowaniu.</p>

## 7. Czysty

**OSTRZEŻENIE**

Zagrożenie pożarem spowodowane łatwopalnymi środkami czyszczącymi.

- ▶ Czyszczenie, utrzymywanie i Czekać Ona ten Składniki produktu stosować wyłącznie po schłodzeniu i odłączeniu od sieci.
- ▶ Użyj Ona NIE zapalny Środki czyszczące, np. spirytus.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zniszczenie mienia.

- ▶ Sprawdź zgodność środka czyszczącego medium o powierzchni niewidocznej umieścić na produkcie.
- ▶ Stosować do czyszczenia miękkimi Pędzel i szmatka.

Czysty Ona ten Produkt Po wszyscy  
Używać w następujący sposób:

1. Opróżnij pojemnik.
  2. Wyczyść pojemnik wewnątrz i na zewnątrz Zalać gorącą wodą.
  3. W przypadku silnego zabrudzenia i zwapnienia Użyj łagodnego środka czyszczącego.
  4. Przepłucz wodą z detergentem Przepuścić przez otwarty kran.
- Ogłoszenie: Ten Używać z produkty czyszczące może powodować nieprzyjemny zapach po czyszczeniu. smak.
5. Wypłucz pojemnik, pokrywkę i Dokładnie przepłucz kran wylotowy kilka razy świeżą wodą. Woda.
  6. Wyczyść zewnętrzną część pojemnika za pomocą miękką, wilgotną ściereczką. Użyj Do większych zabrudzeń należy używać łagodnego środka czyszczącego. środka czyszczącego.
  7. Po czyszczeniu należy wysuszyć pojemnik miękką i suchą ściereczką.

## 8. Czekać

Przed każdym  
użyciemStan

- ▶ Sprawdź Ona To Stan ogólny z Produkt. Może być używany wyłącznie w idealnym stanie można użyć warunku.

Punkty testowe: kabel zasilający, uszczelki, elementy wyświetlacza elementy, kontrola funkcjonalna i wizualna

## 9. Naprawa

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zniszczenie mienia.

- ▶ Naprawę zlecaj wyłącznie producentowi Lub z Personel specjalistyczny przeprowadzać coś, ten przeszkolony przez producenta.
- ▶ Używaj wyłącznie produktów zatwierdzonych przez producenta dobre części zamienne.

## 10. Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Model:	kociołek do grzania wina TERAMO 51007
Numer artykułu:	Lub 51008
Tworzywo	stal nierdzewna
Obudowa / pokrywa:	(SS304 + SS430)
Tworzywo	plastikowy
Uchwyt pokrywy / podstawa:	
Maksymalna pojemność-aktywa:	51007: 7 litrów 51008: 10 litrów
Połączenie:	220 - 240 V~, 50-60 Hz
Wydajność:	1500 W
Ustawienie temperatury:	+ 30 do 110 °C
Wysokość z pokrywką:	51007: 42 cm 51008: 50 cm
Średnica podstawy:	Ø23 cm
Szerokość pokrywy:	30cm
Waga:	51007: 2,2 kg 51008: 2,3 kg

## 11. Utylizacja

### 11.1 Opakowanie

Materiał opakowaniowy nadaje się do recyklingu.

- ▶ Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.prawo i przesłać je do regionalnegozbiórka materiałów do recyklingu.

### 11.2 Produkt

Jako właściciel urządzenia elektrycznego lub elektronicznego, które należy zutylizować,

urządzenie elektroniczne, które podlega przepisom europejskimDyrektywa WEEE i niemiecki ElektroG

prawnie zobowiązany, Ten z nieposortowane szopa- odpady muszą być utylizowane oddzielnie, ponieważ nie są w sposób właściwy

utylicacja produktów lub ich toksycznych i niebezpiecznych substancjiskładniki wpływają na zdrowie ludzi i zwierząt może spowodować trwałe uszkodzenie flory.

W ten sposób wnosisz znaczący wkład w  
Ponowne użycie, odzyskiwanie i recykling.  
Sposób przekazania lub pobrania  
podlegać regionalny i umowny Ge-  
okoliczności i można je uzyskać od opinii publicznej  
porost Firmy zajmujące się utylizacją odpadów i u dystrybutora  
być wymagane. Te ostatnie są w zasadzie obowiązkowe  
tet, stare urządzenia są bezpłatne niezależnie od zakupu nowego.  
Nielegalne usuwanie odpadów jest przestępstwem.  
udowodniony.

WEEE Nr.: 29073343

## 12. Deklaracja zgodności UE

Dystrybutor niniejszym oświadcza, żePrzedmiotowy produkt  
spełnia obowiązujące europejskie minimalne  
wymaganiainimalne wymagania.

Ten kompletny Tekst ten Deklaracja zgodności UE  
Informacje dostępne są pod następującym adresem internetowym:  
dostępne: <https://www.juskys.de/>